



**DISTRITO ESCOLAR DE LA CIUDAD DE  
WHITE PLAINS  
MANUAL DE TRANSPORTACIÓN**

*Un recurso para las familias*

# Tabla de Contenido



## ❖ Descripción General (p. 3)

- Contactos de transportación

## ❖ Lo Fundamental (p. 5)

- Elegibilidad
- Asignaciones de paradas de autobús y rutas
- Sitios alternativos

## ❖ Seguridad (p. 10)

- Procedimientos de Seguridad
- Autobús Parado – control de tráfico
- Sistema de ZPass
- Determinación de una parada segura
- Guardias de cruce

## ❖ Participación de Padres/Guardianes (p. 16)

- Responsabilidades del Padre/Guardian
- Aplicación de BusZone (vinculada al Sistema de Zpass)
- Problemas disciplinarios en el autobús

## ❖ Recursos (p. 20)

- Clima y cierre por emergencias
- Formularios y enlaces

# Descripción General

1

El Distrito Escolar de la Ciudad de White Plains busca transportar de manera Segura a mas de 7,600 estudiantes todos los días

2

Con nuestro socio de transporte, Servicios Escolares de Durham, la seguridad es nuestra principal preocupación

3

Es a través de la colaboración de padres, estudiantes, educadores y el gobierno de la ciudad/condado que cumplimos nuestra promesa cada año



# Contactos Claves

## DURHAM Servicios de Escuela (Compañía de Buses)

- Para todas las consultas inmediatas tales como:
  - Ubicación del autobús
  - Donde se encuentra el autobús
  - Retraso del autobús
- 914-750-0920

## WPCSD Departamento del Transportación

- Para la logística estudiantil, como los cambios de horarios, necesidades especiales, donde esta la parada del autobús/rutas etc.:
- Para problemas generales con el autobús o el conductor del mismo
- 914-422-2110  
(entre el horario de 6:30 AM – 4:30 PM)
  - Sr. Sergio A. Alfonso  
Supervisor de Transportación  
sergioalfonso@wpcsd.k12.ny.us
  - Srita. Liliana Aristizabal  
Asistente a Transportación  
lilianaaristizabal@wpcsd.k12.ny.us
  - Srita. Elaine Hall  
Asistente a la Oficina de Transportación  
elainehall@wpcsd.k12.ny.us

## Escuelas

- Para problemas con estudiantes y disciplina
  - Church Street Elementary: 914-422-2401
  - George Washington Elementary: 914-422-2380
  - Mamaroneck Ave Elementary: 914-422-2286
  - Post Road Elementary: 914-422-2320
  - Ridgeway Elementary: 914-422-2081
  - Eastview Middle School: 914-422-2223
  - Highlands Middle School: 914-422-2092
  - White Plains High School: 914-422-2182
  - Rochambeau High School: 914-422-2420



# LO FUNDAMENTAL

# A todos los estudiantes elegibles se les proveerá un horario de autobús

- Disponible a través del Portal de Padres de Infinite Campus antes del comienzo del año escolar. Incluirá:
  - ✓ *Hora y lugar de recogida*
  - ✓ *Hora y lugar de entrega*



# ¿Quien es elegible para el transporte escolar?

## Transportación a las **Escuelas Públicas de White Plains**

- Grados de Jardín a 5to
  - ✓ Los estudiantes que viven a 0.5 millas o más de la escuela son elegibles para el servicio de transporte en autobús
- Grados de 6to a 12vo
  - ✓ Estudiantes que viven a 1.0 milla o más de la escuela son elegibles para el transporte escolar

## Transportación a las **Escuelas no Públicas**

- Los estudiantes que viven dentro del Distrito Escolar de White Plains y que asisten a escuelas no públicas dentro de los límites del Distrito son elegibles para el transporte escolar, siempre que cumplan con lo siguiente:
  - ✓ Se cumpla el criterio de millaje mencionado anteriormente
  - ✓ Se presente una solicitud por escrito a la Oficina de Transportación del Distrito Escolar de White Plains antes del 1 de abril del año escolar anterior
    - Si el estudiante se ha convertido en residente del Distrito Escolar de White Plains después del 1 de abril, la solicitud debe ser realizada dentro de los 30 días de haberse mudado.
    - Consulte el sitio de web y/o la última página del Manual por la solicitud

# ¿Cuáles son las paradas y rutas?

*\*todos los estudiantes elegibles recibirán un horario de autobús antes del inicio de la escuela\**

## Paradas del autobús

- Las paradas de autobús están centralizadas y asignadas a intersecciones designadas. Los lugares de recogida y bajada en la parada de autobús se determinan según la residencia del estudiante para ir venir de la escuela
  - Consulte la siguiente página para sitios alternativos
- Las ubicaciones de las paradas de autobús e determinan considerando tanto la seguridad como la eficiencia
- Los estudiantes con necesidades especiales tendrán sus ubicaciones de parada de autobús determinadas según lo especificado en su Plan de Educación Individual (IEP), en colaboración con el Departamento de Educación Especial y Servicios para Estudiantes

## Rutas del Autobús

- A los estudiantes se les asignará una ruta de autobús específica para la escuela que asiste.
- Cada autobús solo viaja hacia/desde una escuela
- Cada autobús estará claramente marcado con el número de ruta mediante un letrero en la ventana
  - El número de ruta no cambiará, puede ser que el autobús específico de Durham sea diferente por causa de mantenimiento

## Por favor contacte al Departamento de Transporte de WPCSD si:

- Si el estudiante no tiene intención de usar el autobús (e.j. si el padre lo va a llevar directamente a la escuela)
- El lugar de recogida/entrega es distinto a la escuela o el hogar
- Es necesario ajustar la parada del autobús
  - Utilice el siguiente enlace para solicitudes de cambio de parada de autobús [Transportation Office - Contact Us form](#)

# Transporte en Sitio Alternativo

*\*si el lugar de recogida o entrega no es el hogar del estudiante o la Escuela Pública de White Plains\**

### Estudiantes con Necesidades Especiales para Colocación Fuera del Distrito

- Los estudiantes con necesidades especiales son elegibles para transporte a escuelas fuera del Distrito siempre que:
  - La escuela se aun programa aprobado, según el Asistente a Superintendente de Educación Especial y Servicios para Estudiantes
  - La escuela no este a más de 50 millas de la residencia del estudiante

### Proveedores de Cuidado Infantil

- Los estudiantes son elegibles para el transporte hacia/desde los Proveedores de Cuidado siempre que :
  - La distancia entre la escuela y el lugar de cuidado sea de 0.5 millas o más para los grados K-5
  - La distancia entre la escuela y el lugar de cuidado sea de 1.0 millas o más para los grados 6-8
  - El horario es constante cada semana  
Por ejemplo: cada martes/miércoles/jueves no — variación por semana
- Importante:
  - WPCSD solo ofrece un viaje antes y uno después de la escuela
    - Los padres son responsables de traer al alumno a casa desde el lugar de cuidado

### Ubicación de custodia compartida/padres divorciados

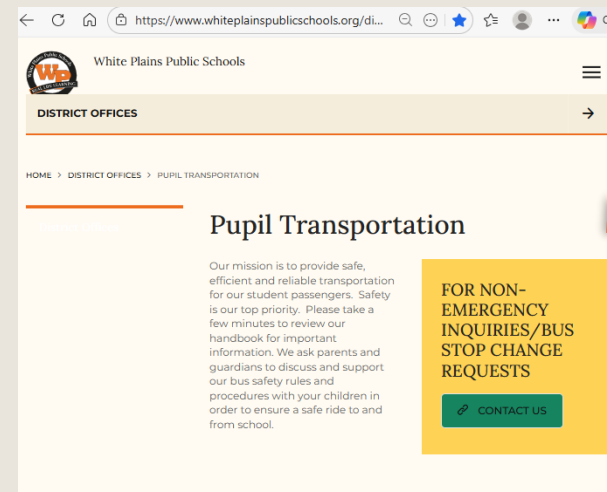
- El Comisionado de Educación del Estado de Nueva York restringe a los estudiantes a tener solo una dirección como su "domicilio"

**¡Importante!**  
 Todas las solicitudes de cuidado deben presentar la solicitud firmada tanto por el padre como por el cuidador **antes del 1 de abril** del próximo curso escolar — consultar la página web para el formulario



# Atendiendo sus solicitudes

- Como transportamos a más de 7600 estudiantes al día, los tiempos de respuesta variarán según la urgencia del asunto y la época del año
  - Las dos primeras semanas de clase son de muchísimo volumen y agradecemos tu paciencia
  - Para necesidades urgentes, por favor utilice el número de teléfono de la oficina de transportación de White Plains:
    - 914-422-2110
  - Para no emergencias, por favor utilice el formulario "contactarnos" en la página web del Distrito Escolar de White Plains (pestaña de transporte):
    - [Pupil Transportation - White Plains Public Schools](https://www.whiteplainspublicschools.org/district-offices/pupil-transportation)





# SEGURIDAD

# Procedimientos de Seguridad

11



- Los niños de Jardín de Infantes deben ir acompañados diariamente por un padre/tutor/adulto designado en la parada de autobús
  - ✓ Si no hay un adulto designado presente, en el autobús no entregará al niño/a y lo llevará de regreso a la escuela
  - ✓ Todos los demás estudiantes (grados 1-12) serán dejados en su parada asignada, haya o no un adulto presente.
- Solo estudiantes y monitores asignados tienen permitido subir al autobús escolar
- Se espera que los estudiantes pasen su tarjeta ZPass al subir y bajar del autobús
- Todos los autobuses están equipados con cámaras internas y externas
- Todos los autobuses están equipados con cámara cuando se active el signo de alto
- Los conductores de autobús están obligados a presentar informes por escrito sobre incidentes de seguridad o conducta
- Los cinturones de seguridad están disponibles en todos los autobuses; se les pide a los padres/tutores a que hablen con sus hijos sobre el uso de los cinturones de seguridad
- Los estudiantes deben de mantenerse a una distancia Segura del autobús en todo momento – al menos 10 a 12 pies de distancia – para evitar zona de peligro
  - ✓ La zona de peligro es el área que rodea al autobús por todos sus lados, donde los niños corren el mayor Riesgo de ser atropellados o sufrir lesiones
- Todas las escuelas realizan simulacros de seguridad periódicos y obligatorios para reforzar los procedimientos de seguridad

# Cuando los autobuses están abordando y desabordando ... Control de Tráfico

*\*Iniciativas de Seguridad del Estado de Nueva York y la Ciudad de White Plains \**

## Operación de Parada Segura — Estado de Nueva York



- Las unidades activas de patrulla en las calles emiten multas a los vehículos que rebasan un autobús escolar detenido con las luces intermitentes encendidas y/o el brazo de parada extendido
  - \$250 de multa, 8 puntos en la licencia, y/o 30 días en la cárcel
- Las luces intermitentes indican que el autobús está recogiendo o dejando estudiantes
- Los vehículos están obligados a detenerse, incluso en autopistas divididas y de varios carriles, así como en el terreno escolar
- Los vehículos están obligados a detenerse en todas las direcciones: detrás, en sentido contrario o en el tráfico transversal



## Autobús con brazo de y cámara — Ciudad de White Plains



- Los buses están equipados con cámaras que fotografían automáticamente cualquier vehículo que rebase a un autobús escolar con el brazo de parada extendido
  - Se emite una multa y se envía por correo regular a su casa
  - \$250 multa, emitida por la Ciudad de White Plains
- Todos los vehículos deben de detenerse ante un autobús escolar que tenga el brazo de parada extendido y/o las luces rojas intermitentes, independientemente del sentido de la marcha o del número de carriles

# ZPass Sistema de Control de Estudiante



## Verificación de pasajeros parada por parada

- Se espera que los estudiantes pasen su tarjeta ZPass RFID al subir o bajar del autobús
  - Esto garantiza un seguimiento preciso de quién se encuentra a bordo, así como del momento y el lugar en que suben o bajan
  - El aparato lector registra el número de identificación de cada estudiante al pasar la tarjeta
  - Posteriormente, transmite de forma Segura el ID de la tarjeta – junto con la fecha, la hora y la ubicación – en tiempo real a un servidor seguro
- Cada escuela proporcionará tarjetas de identificación únicas para cada estudiante
  - Se emitirán nuevas tarjetas de identificación anualmente
  - En caso de pérdida o daño de la tarjeta, por favor comuníquese con la escuela para solicitar un reemplazo

## Se toman en cuenta múltiples consideraciones al definir una “parada de autobús segura” ... incluyendo:

- El conductor del autobús tiene una línea de visión despejada (hacia adelante y hacia atrás)
- Espacio adecuado al costado de la carretera para que los padres estacionen
- Un lugar seguro para que los estudiantes se coloquen de pie mientras esperan el autobús
- Siempre que sea posible, la recogida se realizará por el lado derecho minimizando la necesidad de que el estudiante cruce calles transitadas
  - Cuando cruzar una calle sea inevitable, los conductores del autobús explicarán al estudiante (o a los estudiantes) los procedimientos de cruce establecidos por el Departamento del Estado de Nueva York
- Las necesidades especiales del estudiante indicado por el Comité de Educación Especial, el Asistente al Superintendente de Educación Especial y Servicios al Estudiante, el Plan de Educación Individual y/o la enfermera (o)

# Cambiar la ubicación de una parada específica de autobús

Si el padre, madre o tutor solicita un ajuste en la parada de autobús, dicha solicitud será evaluada tomando en cuenta todas las consideraciones de seguridad, así como las aportaciones de:

- El equipo de Transporte de WPCSD
- Durham School Services (compañía de bus)

## Las Ubicaciones de los Guardianes de Cruce son Determinadas por la Oficina de Seguridad de la Ciudad de White Plains

- Las preguntas relativas a la asignación de ubicaciones deben de dirigirse a la Ciudad de White Plains

## Guardias de Cruce



An aerial photograph of a school campus, featuring several large, modern buildings with flat roofs and extensive glass windows. A large, paved parking lot with many spaces is visible in the center. The campus is surrounded by a dense forest of trees. In the upper right corner, a large, bright sun is visible, creating a lens flare effect. The overall scene is captured in a high-angle, wide shot.

# **PARTICIPACIÓN DE PADRES/GUARDIANES**

# RESPONSABILIDADES DE LOS PADRES O TUTORES

*Un transporte seguro y exitoso  
comienza en casa*

- ❖ Por favor, asegúrese que el estudiante llegue a la para del autobús **antes** de la hora programada de recogida
- ❖ Acompañe a los estudiantes de jardín de infantes hacia y es de la parada del autobús todos los días
- ❖ Comportamiento adecuado en el autobús incluye:
  - *Uso de cinturones de seguridad*
  - *Permanecer sentado en todo momento, especialmente cuando el autobús esta en movimiento*
  - *Mantener los pasillos despejados*
  - *No realizar altercados físicos, gritar ni lanzar objetos en ningún momento*
  - *Escuchar las instrucciones del conductor del autobús en todo momento*
- ❖ Por favor, comuníquese con la escuela para recibir apoyo con respecto a cualquier inquietud, incluido el comportamiento de los estudiantes
- ❖ Por favor, asegúrese de que el Centro de Información Familiar del Distrito Escolar de White Plains tenga su dirección e información de contacto más actualizadas, incluyendo un contacto de emergencia

# Localizador de Autobús

## DESCRIPCIÓN

BusZone es una aplicación gratuita para padres/tutores que utiliza datos en tiempo real de las tarjetas Zpass (esta tarjeta es la que el estudiante utiliza para subir y bajar del autobús)

- Permite visualizar la ubicación del autobús del estudiante
- Permite recibir notificaciones cuando el autobús entra en una zona de alerta
- Proporciona datos en tiempo real sobre cuándo y dónde el estudiante subió o bajó del autobús



Para ayuda, por favor envíe un correo electrónico a:  
buszone4153@SUMMITLLC.com

## PASOS

- 1 Descargue la aplicación Bus Zone: Disponible gratuitamente en [Apple App Store](#) y [Google Play Store](#).
- 2 Ingrese el Código de acceso de White Plains: 4153WPBOE
- 3 Agregue la información del estudiante: Ingrese el número de identificación único de su hijo
- 4 Seleccione el/los número(s) de ruta del estudiante
- 5 Configure las alertas: establezca sus zonas de alerta y preferencia de notificación

# Disciplina en el Autobús

Si tiene conocimiento de algún problema de disciplina o seguridad en el autobús, por favor comuníquese con la escuela y tenga en cuenta lo siguiente:

## Tecnología en el autobús

- Todos los autobuses están equipados con cámaras de video que graban tanto imagen como sonido

El administrador escolar necesitará tanta información como sea posible

- Por favor, contacte inmediatamente a la escuela primaria del estudiante
  - Proporcionar la fecha del incidente y la ruta del autobús permite acceder a la información con rapidez

Los conductores de autobús presentan informes de conducta

- Los conductores tienen la obligación de presentar informes de conducta o incidentes en el autobús – incluyendo los nombres de los estudiantes involucrados – en caso de que surja algún problema durante el trayecto

**!Los estudiantes deben de render cuentas por su comportamiento!**

- Todos los estudiantes de White Plains que utilicen el autobús, que asistan a escuelas dentro y fuera del distrito, deben de cumplir con el código de conducta

An aerial photograph of a school campus, featuring several large, modern buildings with flat roofs and extensive glass windows. A large, paved parking lot with many spaces is visible in the center. The campus is surrounded by a dense line of trees. In the background, a city skyline is visible under a bright sky with a large, glowing sun in the upper right corner. The overall image has a slightly desaturated, high-contrast appearance.

# RECURSOS PARA PADRES Y TUTORES

# Condiciones meteorológicas y cierres escolares de emergencia

## Proceso de toma de decisiones

- La decisión de cerrar las escuelas o retrasar su apertura debido a las condiciones meteorológicas se Tomara a más tardar a las 5:30AM o tan pronto como sea posible
- ParentSquare esta aplicación será utilizada para enviar mensajes de texto, llamadas telefónicas y correos electrónicos con el fin de notificar a los padres o tutores sobre el cierre de las escuelas o su cierre anticipado



## Efecto en las escuelas no públicas

- Cuando las Escuelas Públicas de White Plains cierran debido a las condiciones climáticas adversas, no se proporciona transporte ninguna otra escuela, ya sea dentro o fuera del distrito

## Si las escuelas no públicas tienen necesidades de cierre diferente a las de White Plains

- Cuando las escuelas privadas o de educación especial anuncien una apertura diferente del horario del Distrito, el Distrito respetara dicho retraso

# Formularios y enlaces/recursos

## Centro de Información de la Familia

- Para la inscripción de estudiantes en White Plains
- Recurso principal para garantizar la exactitud de la dirección y la información de contacto
- 914-422-2038
- Correo electrónico:
  - [familyinformationcenter@wpcsd.k12.ny.us](mailto:familyinformationcenter@wpcsd.k12.ny.us)
- Enlace a través del sitio de web del Distrito Escolar de White Plains:
  - [Family Information Center - White Plains Public Schools](#)

## Formulario de ubicación alternativa/Cuidado infantil

- Para lugares de entrega o recogida distintos al domicilio
- Disponible en el sitio de web del Distrito Escolar de White Plains, en la pestaña de transporte bajo la sección
  - [ChildcareProviderFormEn26-27.pdf](#)

## Formulario de Autorización de Salida en Autobús para El Jardín de Infantes

- Nombres de adultos autorizados para recibir al estudiante en la parada del autobús
- Disponible en el sitio de web del Distrito Escolar de White Plains en la pestaña de Transporte bajo “formularios”
  - [authform26-27english.pdf](#)

## Transportación a escuelas no públicas

- Para los residentes de White Plains que asisten a escuelas privadas o parroquiales dentro de White Plains
- Disponible en el sitio de web del Distrito Escolar de White Plains, en la pestaña de Transporte bajo la sección “formularios”
  - [26-27nonpublic.pdf](#)



**GRACIAS #WPPROUD**